

ZONDAG 29 JANUARI 2023
-4e zondag van Epifanie-
Voorganger: ds. Jan Tom Schneider
Ouderling: Irma Neleman
Organist: Geerten van de Wetering
Zondagskind: Marianne
Dirigent: Jos Vermunt
m.m.v.
Residentie Kamerkoor
Residentie Bachorkest
Keren Motseri, sopraan
Florieke Beelen, alt
Sander de Jong, tenor

In deze dienst zal klinken de cantate 'Nimm, was dein ist, und gehe hin' (BWV 144) van J.S.Bach

Bij de kinderdiensten:

Vandaag krijgen de kinderen (groep 5-8) in de kinderdienst uitleg over deze cantate. Daarna komen zij terug in de kerk en maken op de voorste banken de uitvoering van de cantate mee. Deze korte cantate heeft ook voor kinderen een begrijpelijk thema: "Wees tevreden met dat wat God je toebedeelt, hij weet wat goed voor je is."

In de Apostelkapel staat een kaarsentafel. U kunt daar een kaars aansteken voor iets wat u bezig houdt, of voor iemand die in uw gedachten leeft. Bij de ingang zijn knielkussens beschikbaar.

Voor en na de dienst is er gelegenheid boeken te lenen bij de bibliotheektafel in de Wandelruimte. Er zijn weer veel nieuwe en interessante boeken toegevoegd aan de collectie. U bent van harte welkom om te komen kijken en (gratis) te lenen!

De agenda en overige informatie vindt u achterin de liturgie.

Wilt u zo vriendelijk zijn het geluid van uw mobiele telefoon uit te zetten. Het is niet toegestaan tijdens de dienst te fotograferen.

ORGELSPEL
Fuga in h-moll (BWV 579)

J.S. Bach
(1685 - 1750)

BEGROETING

-de kaarsen worden aangestoken-

STILTE

BEMOEDIGING

V: Onze hulp is in de naam van de Heer,
G: die he - mel en aar - de ge - maakt heeft,
V: die trouw houdt tot in eeu - wig - heid,
G: en niet laat va - ren de wer-ken van zijn han - den.

-gemeente gaat staan-

INTROÏTUS: Psalm 100
Tekst: Willem Barnard
Melodie: Genève 1551 – Psalm 131

-gemeente knielt of gaat zitten-

GEBED OM ONTFERMING

Na het "...zo bidden wij U" van de voorganger antwoordt de gemeente met:

Heer - ont-ferm - U, Chris tus ont - ferm U,
Heer - - ont - ferm U.

V.: God schenke ons vergeving, bevrijding, vertrouwen en hernieuwde toewijding, door Jezus Christus, onze Heer.

G: A - men.

-gemeente gaat staan-

LOFLIED: LB 207

Tekst: Johannes Zwick – ‘All Morgen ist ganz frisch und neu’

Melodie: Johann Walter

Vertaling: Ad den Besten

-gemeente gaat zitten, de kinderen gaan naar hun eigen ruimte-

GEBEDSGROET



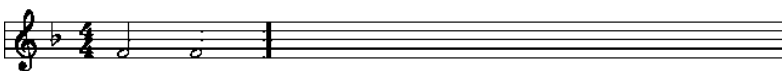
V.: De Heer zij met u.



G.: Ook met u zij de Heer.

GEBED

V. door Jezus Christus onze Heer



G: A - men.

SCHRIFTLEZING: Matteüs 20,1-16

LIED: LB 991: 1, 2, 4, 6 en 7

Tekst : Willem Barnard, bij Genesis 33

Melodie : Frits Mehrrens – ‘De laatsten worden de eersten’

PREEK

- de kinderen die de cantate meemaken, komen terug in de kerk -

CANTATE BWV 144 “Nimm, was dein ist, und gehe hin”

Koor

‘Nimm, was dein ist, und gehe hin’

“Neem wat van jou is en ga heen“

Matteüs 20:14

Aria (A)

Murre nicht, Lieber Christ,
Wenn was nicht nach Wunsch geschicht;
Sondern sei mit dem zufrieden,
Was dir dein Gott hat beschieden,
Er weiß, was dir nützlich ist.

*Mor niet, beste christen,
wanneer iets niet naar wens gaat;
maar wees tevreden met dat
wat God je heeft toebedeeld,
Hij weet wat goed voor je is.*

Koraal

**Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Es bleibt gerecht sein Wille;
Wie er fängt meine Sachen an,**

***Wat God doet, dat is welgedaan,
zijn wil blijft rechtvaardig;
als hij mijn zaken regelt,***

**Will ich ihm halten stille.
Er ist mein Gott,
Der in der Not
Mich wohl weiß zu erhalten:
Drum laß ich ihn nur walten.**

**zal ik mij naar Hem voegen.
Hij is mijn God,
die mij in de nood
weet te bewaren:
daarom laat ik Hem maar besturen.**

Recitatief (T)

Wo die Genügsamkeit regiert
Und überall das Ruder führt,
Da ist der Mensch vergnügt
Mit dem, wie es Gott fügt.
Dagegen, wo die Ungenügsamkeit das
Urteil spricht,
Da stellt sich Gram und Kummer ein,
Das Herz will nicht Zufrieden sein,
Und man gedenket nicht daran:
Was Gott tut, das ist wohlgetan.

*Waar de tevredenheid regeert
en overal aan de macht is,
daar is de mens tevreden
met wat God beschikt.
Maar waar ontevredenheid het vonnis
velt,
daar ontstaan verdriet en ergernis,
het hart wil niet tevreden zijn,
en men bedenkt niet:
Wat God doet dat is welgedaan.*

Aria (S)

Genügsamkeit
Ist ein Schatz in diesem Leben,
Welcher kann Vergnügung geben
In der größten Traurigkeit,
Denn es lässet sich in allen
Gottes Fügung wohl gefallen.
Genügsamkeit.

*Tevredenheid
is een schat in dit leven,
die vreugde kan geven
in de grootste droefheid,
want in alles kan men vrede hebben
met Gods beschikking.
Tevredenheid.*

Koraal

**Was mein Gott will, das g'scheh allzeit,
Sein Will, der ist der beste.
Zu helfen den'n er ist bereit,
Die an ihn glauben feste.
Er hilft aus Not, der fromme Gott,
Und züchtiget mit Maßen.
Wer Gott vertraut, fest auf ihn baut,
Den will er nicht verlassen.**

***Wat mijn God wil geschiede altijd,
zijn wil is de beste.
Hij is bereid hen te helpen,
Die vast in Hem geloven.
Hij helpt uit de nood, de goede God,
Hij straft met mate.
Wie op God vertrouwt, vast op Hem
bouwt, die zal Hij niet verlaten.***

GEBEDSINTENTIES

-gemeente knielt of blijft zitten-

GEBEDEN - STIL GEBED - GEBED DES HEREN

Onze Vader die in de hemel zijt,
Uw naam worde geheiligd,
Uw koninkrijk kome,
Uw wil geschiede
op aarde zoals in de hemel.

Geef ons heden ons dagelijks brood
en vergeef ons onze schulden,
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.
En leid ons niet in verzoeking
maar verlos ons van den boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de heerlijkheid
in eeuwigheid. Amen.

INZAMELING VAN DE GAVEN ONDER ORGELSPEL

1^e collecte (rode zak)

De eerste collecte (rode zak) wordt gebruikt om de kosten voor pastoraat en eredienst te betalen. Hieronder vallen met name het gebruik van het kerkgebouw, traktementen en salarissen, kerkelijk bureau en communicatie.

Rekening Kloosterkerk: NL29 INGB 0000 0585 71

2^e collecte (groene zak)

De diaconale collecte is bestemd voor Percik, Salatiga op Java, Indonesië.

Percik is als onafhankelijk instituut opgericht voor sociaal onderzoek, democratie en sociale rechtvaardigheid. Zij richt zich op een goed en gezond lokaal bestuur, het respecteren van mensenrechten en versterken van het maatschappelijk middenveld. Met activiteiten voor jong en oud. Bijvoorbeeld: jongeren die uit de plaatselijke rivier helpen met afval verzamelen. (Zie: percik.or.id)

Rekening Stichting Diaconie Kloosterkerk: NL89 INGB 0002 8471 14

De deurcollecte (paarse zak) is bestemd voor de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

In het weekend van 24 en 25 september vierden we het 60-jarige jubileum van de Stichting Cantatediensten. Wij streven ernaar om deze mooie traditie nog vele jaren voort te zetten: muziek op hoog niveau met professionele musici. Daarbij is uw financiële bijdrage om deze diensten in stand te houden noodzakelijk.

Wij hopen dat u ons enthousiast wilt blijven steunen en wijzen u graag op de QR-code waarmee u een gift kunt doen. Het richtbedrag is €10 per persoon, maar ieder bedrag is welkom. U kunt uw bijdrage ook overmaken naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

Bij het overmaken van uw digitale bijdrage verzoeken wij u uw telefoon op stil te zetten. De verwerking van de digitale ontvangen bedragen is voor de administratie vrij eenvoudig als u de QR-code (staat ook in de liturgie) gebruikt of bij de overmaking duidelijk vermeldt om welke collecte het gaat.

-gemeente gaat staan-

SLOTLIED: LB 908: 2, 4 en 6

Tekst: Johann Scheffler – ‘Ich will dich lieben, meine Stärke’

Melodie: Johann Balthasar König ?

Vertaling: Ad den Besten

ZEGEN



G: A- - - - men.

ORGELSPEL

Scherzo

Uit: Symphonie no. 2 (op. 13, no. 2, 1872)

C.M. Widor
(1844 - 1937)

Na de zegen kan wie naar het orgelspel wil luisteren weer plaatsnemen. Als u liever naar de wandelruimte of naar buiten gaat, houdt u dan rekening met het luisterplezier van de anderen?

En na afloop van de dienst bent u van harte uitgenodigd om een kopje koffie of thee te drinken in de Wandelruimte. Voor de kinderen is er limonade en natuurlijk is er ook water.

De complete dienst kunt u onbeperkt terugkijken via het YouTube kanaal van de Stichting Kloosterkerk ([youtube.com/@Kloosterkerk-Den Haag](https://youtube.com/@Kloosterkerk-Den-Haag)). Of beluister en desgewenst download de dienst via www.kerkomroep.nl.

Wilt u een gesprek met de voorganger van vandaag naar aanleiding van de dienst, dan kunt u hem bellen of een e-mail sturen: telefoon: 06- 2061 7602, e-mail: schneider@kloosterkerk.nl



U maakt het voor de administratie eenvoudig uw gave te verwerken als u de QR-code gebruikt. Uw gave wordt dan verdeeld als volgt: 30% pastoraat en eredienst - 50% diaconie - 20% onderhoud van de Kloosterkerk:

- o Scan de QR-code met de camera (app) van uw mobiele telefoon (of evt. een algemene QR-code scanner app).
- o Klik vervolgens op de link die u dan in beeld krijgt en kies dan de bank waarmee u overmaakt.

o Let op: maak geen gebruik van uw bank-app om de QR-code te scannen, dan werkt de QR-code alleen bij de ING.

Wilt u specifiek bijdragen aan één van de collecten, verzoeken we u dit apart over te maken op een van de genoemde bankrekeningen o.v.v. de betreffende collecte.

Serious Quest

Op **zondag 5 februari** sluit de jeugdkapel Serious Quest af met een bezoek aan een klooster in de ochtend. Verzamelen om 09.30 in de kerk voor vertrek te voet naar het klooster.

De junior kids (groep 6 tot en met 8) sluiten aan bij de jeugdkapel.

De kinderdienst is enkel voor groep 1 tot en met 5 i.v.m Godly Play.

Meer informatie: neem contact op met Loes Wagter: loeswagter@hotmail.com

Het Kloosterkerkkoor bestaat 100 jaar!

En dat wordt gevierd! Er zijn diverse feestelijkheden gepland in 2023. **In de dienst van zondag 12 februari** klinkt psalm 89: “Van uw liefde, Heer, wil ik eeuwig zingen”. Daarmee wordt het jubileumjaar ingeluid.

Het koor zingt o.a. het ‘Misericordias Domini’ van W.A. Mozart en zal worden begeleid door een strijkerskwartet. U bent van harte uitgenodigd voor deze feestelijke dienst.

Lezing en Lunch dinsdag 14 februari - ‘Het tapijt van Bayeux’

In 1066 vond de slag bij Hastings (Zuid-Engeland) plaats, waarbij de Normandiër Willem de Veroveraar de overwinning op de Engelsen behaalde en derhalve koning van Engeland werd. Enkele jaren daarna borduurden nonnen in Bayeux een historisch stripverhaal van deze slag en de voorgeschiedenis op linnen van 70 meter lang en 50 cm hoog, genaamd het Tapijt van Bayeux. Wonderlijk genoeg heeft dit Tapijt sindsdien de bijna 1000 jaar vrijwel ongeschonden doorstaan. Tijdens de lezing door Erik Bakker zal het Tapijt getoond en toegelicht worden. Onder meer voor de catering willen we graag het aantal deelnemers weten. Daarom vragen wij om u vooraf aan te melden via email: lezingenlunch@gmail.com. Uw deelname wordt dan genoteerd, maar u ontvangt geen bevestiging. Als u niet beschikt over email, dan kunt u zich ook telefonisch aanmelden bij Bert Schellekens op nummer 06-48948835. Inloop vanaf 10.00 uur. Aanvang 10.30 uur. Bijdrage minimaal € 5,00.

Boekje 'Op het rode kled - fabels verteld door Marja Flipse'

Marja kreeg als afscheidscadeau een boekje: “Op het rode kled, fabels verteld door Marja Flipse”. Degenen die een exemplaar hebben besteld, kunnen dat afhalen bij de informatietafel. Er zijn nog enkele boekjes over, die door geïnteresseerden kunnen worden aangeschaft.

Save the date!

Op dinsdag 14 maart wordt er een gemeentemaaltijd georganiseerd. Zet u en zetten jullie de datum vast in de agenda?

We hopen op een goede opkomst, nadere bijzonderheden volgen.

Hartelijke groet, Henriëtte van Aerssen en Yna Visser

Voed de Voedselbank!

Vul de kratten met houdbaar, droog voedsel: rijst, pasta, meel, groente in pot en blik of toiletartikelen! Iedere donatie is welkom.

Door de hoge energieprijzen moeten bedrijven op dit moment zelf zuinig aan doen. Er blijven minder restpartijen over. Daardoor wordt het distributiecentrum van de voedselbank Haaglanden in Wateringen steeds leger. Tegelijkertijd neemt de armoede toe en melden zich elke dag nieuwe klanten aan bij de voedselbank. Doet u mee? De Voedselbank Haaglanden heeft op moment meer dan 2300 leden in Den Haag, Rijswijk en Zoetermeer.

De kratten staan iedere (zon)dag onder de tafel bij de uitgang, met het rode kleed en de liturgie! Met veel dank namens de leden van de Voedselbank.

Digitale collecte m.b.v. QR-code: **Stichting Cantatediensten Kloosterkerk**

U kunt de QR-code scannen met de camera van uw mobiele telefoon en betalen bij de meeste Nederlandse banken. Daarnaast kunt u gebruik maken van een bankoverschrijving naar rekeningnummer

NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. van de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.



Zondag 26 februari 2023 – ‘Du wahrer Gott und Davids Sohn’ (BWV 23)

Voorganger: ds. Pieter Lootsma

Dirigent: Jos Vermunt

Residentie Bachkoor

Residentie Bachorkest

Titia van Heyst, sopraan

Marcel Jorquera Vinyals, altus

Bernard Loonen, tenor

TOELICHTING BIJ CANTATE BWV 144 'Nimm, was dein ist, und gehe hin'

Tijdens het eerste jaar dat Bach werkzaam is in Leipzig componeert hij deze cantate voor zondag septuagesima (70^{ste} dag voor Pasen) met de evangelietekst van Matteüs (20: 7-16) als uitgangspunt (vergelijking met arbeiders in de wijngaard: de laatsten zullen de eersten zijn, en de eersten de laatsten). Op 6 februari 1724 vindt de eerste uitvoering plaats.

In het openingsdeel is de hoofdrol weggelegd voor het koor, de orkestgroepen spelen 'colla parte' met de koorstemmen mee, en hebben dus geen zelfstandige rol. De koorstemmen zetten na elkaar in met het thema, zodat we spreken van een fuga. In het thema wordt uitdrukking gegeven aan 'gehe hin, gehe hin' door snellere notenwaarden in een stijgende melodie.

Na dit zogenaamde polyfone deel (meerstemmigheid waarbinnen iedere stem even belangrijk is) volgt de alt-aria waarbij juist de bovenstem van het orkest (eerste viool en hobo) de melodie heeft, die later door de alt wordt overgenomen. De overige orkestgroepen hebben een begeleidende functie. Ook de indeling van de muzikale zinnen is overzichtelijk, steeds zinnen van vier maten lang. Dit gecombineerd met een driekwartsmaat geeft de menuetvorm aan.

In het thema wordt het 'murre nicht' in een lage, en 'lieber Christ' in een hoge ligging gezongen. Hierdoor krijgt het 'lieber Christ' meer glans.

De eerste helft van de cantate wordt afgesloten met een koraal, gebaseerd op de eerste strofe van het gelijknamig lied van Samuel Rodigast uit 1675). De koraaltekst komt gedeeltelijk terug aan het slot van het volgende tenorrecitatief. Bach versterkt dit door na een 'secco' begin (begeleiding door losse akkoorden), een doorgaande begeleidingslijn in de cello- en orgelpartij te componeren, waardoor het melodische aspect meer aandacht krijgt.

De sopraanaria is als het ware een duet voor hobo d'amore en sopraan, begeleid door basso continuo. Opvallend bij deze aria is dat Bach boven deze aria een tempoaanduiding plaatst (andante), iets dat we bij hoge uitzondering tegenkomen.

De cantate wordt afgesloten met een koraal op de eerste strofe van het kerklied 'Was mein Gott will, das g'scheh allzeit' uit 1547.

AGENDA

woensdag 1 februari	10.15u	Ochtendbijbelgroep
	12.45 u	Pauzeconcert Ralph Rousseau Meulenbroeks (gamba)
	18.15u	Open Tafel
	20.15u	ABC cursus
zondag 5 februari	10.00 u	ds. Tom Mikkers

Spreekt de sfeer in de Kloosterkerk u aan?

Wilt u meer weten over diensten en activiteiten?

Dan kunt u zich wenden tot de leden van de informatiecommissie, die voor en na de dienst aanwezig zijn bij de informatietafel in de wandelruimte, of onderstaand formulier invullen en afgeven bij de informatietafel.

De heer/mevrouw

adres

postcode en woonplaats

telefoon

e-mail adres

- wil graag lid worden van de Kloosterkerkgemeente
- wil graag een gesprek hebben met een van de predikanten of contactpersonen uit de gemeente
- wil zich graag abonneren op de Nieuwsbrief van de Kloosterkerk (digitale versie gratis, papieren versie € 36.= per jaar)
aanmelden via: leden@kloosterkerk.nl of kerk.bureau@kloosterkerk.nl

Wij nemen dan zo spoedig mogelijk contact met u op.

Ook kunt u informatie vinden op onze website: www.kloosterkerk.nl